

Una guía para el cuidado y los servicios de su hijo/a



4440 N. First St. Fresno, CA 93726 (559) 229-2000 (909) 890-3388 TOLLFREE: (844) 445-0305 www.epuchildren.org



Fácil acceso a los registros

Aprenda más sobre su hijo

Comprensión de las necesidades / metas

Rastreo de documentos / proteger los derechos





Abogar mas efectivamente

Aumenta la confianza / Se sentirá empoderada

Aumentara la credibilidad

Reducirá el estrés



# Para empezar Children's Center



Elija un sistema que funcione mejor para usted:



Carpeta

Caja





**Archivador** 

**Digital** 





Combinación



#### **Registro Digital**

A medida que avanza la tecnología, los registros electrónicos son una excelente manera de hacer copias de seguridad de las copias impresas.

Los registros digitales no se pueden considerar "oficiales", por lo que se recomienda mantener registros en papel también.



#### **Registro Digital**

- Ahorrar espacio y reducir el desorden
- **Guarde** en línea, en la computadora, CD, o memoria externa
- Acceso a todos los registros desde cualquier lugar
- Comparte documentos con profesionales fácilmente
- "Buscar" documentos con palabras específicas
- Tomar notas de la junta usando una computadora portátil o tableta





## ¿Dónde empiezo?

Ensamble los registros que tiene actualmente

- Decida qué va ir en la carpeta
- Decida cómo organizarse / y como aguardar lo demás
- Solicitar registros que no estén en posesión



## ¿Qué documentos debe conservar? Registros de educación especial: **□** 504 Plans **Evaluaciones / Consentimientos** Reporte de progreso Informes de comportamiento Aviso de garantías procesales Divulgación de información Notas / correspondencia Registro de comunicación Children's Center

#### ¿Qué documentos debe conservar?

Registros de educación general

- Manual del estudiante
- **□** Calendario escolar
- Muestras de trabajo
- **☐** Registros de asistencia (attendance)
- Calificaciones
- Premios



#### ¿Qué documentos debe conservar?

**Registros opcionales** 

- ☐ Tarjeta de identificación
- ☐ Tarjeta médica
- **☐** Seguro (Insurance)
- ☐ Información del Centro Regional
- Otras agencias
- ☐ Terapias externas
- ☐ Información sobre discapacidad





#### Solicitud de registros

#### Lo que dice la ley:

Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (Family Educational Rights and Privacy Act)

#### **FERPA**

- Tener derecho a inspeccionar y revisar "todos y cada uno" de los registros que mantiene el distrito.
- Los registros escolares son "sus" registros
- Protege la privacidad al limitar el acceso a los registros sin el consentimiento de los padres



## Organizando la carpeta **Children's Center**

- Carpeta / Cubierta
- Lista de verificación de contenido del IEP
- Hoja de información del estudiante
- Una pagina de perfil
- IEP / 504 de un vistazo

#### **Bolsillos**

Notas / Espacio libre para poner papeles en archivo

#### Pestañas (Tabs)

- Comunicación / Contactos
- Evaluaciones
- IEP / 504
- Calificaciones / informes de progreso
- Trabajo de muestra / pruebas
- Comportamiento
- Pestañas adicionales



#### **Bolsa de suministros**

- Bolígrafos / lápices / marcador
- Notas adhesivas
- Cable para carga
- Perforadora
- Fichas de sección
- Memoria / CD
- Clips extra



#### Lista de revisión de la carpeta del IEP

Coloque la información más reciente al principio de cada sección.

Objetivo	Para ser actualizado:	Fecha de actualización:	
Comunicación			
Lista de contactos de la escuela	Anualmente o cuando haya nuevos miembros en el equipo.		
Registro de comunicación	Cada vez que tenga una reunión, llamada u otra interacción importante con la escuela.		
Cartas y correos de y para la escuela	Tan frecuente como sea necesario (archivar después de anotarlos en el registro de comunicación).		
Evaluaciones			
Solicitud/Referencia para evaluación	Cada tres años o con más frecuencia si fuera necesario.		
Aprobación para evaluar	(Recomendación: coloque esta hoja y la referencia al principio para revisar si la evaluación se realiza a tiempo).		
Evaluaciones escolares	Por lo menos cada tres años.		
Evaluaciones privadas (si las hubo)	Cada vez que a su hijo se le realice una evaluación privada.		
IEP			
Copia de los derechos y garantías de los padres	Anualmente.		
IEP	Anualmente o más seguido si se efectúan cambios (y si su hijo ha tenido un plan 504, también inclúyalo).		
Notificación previa por escrito y notas de las reuniones	Anuales o más seguidas si fueron necesarias.		

#### Lista de revisión de la carpeta del IEP

Coloque la información más reciente al principio de cada sección.

Objetivo	Para ser actualizado:	Fecha de actualización	
Boleta de calificaciones/ Reportes de progreso			
Boletas de calificaciones y reportes de progreso	Tan pronto como las envíen los maestros o la escuela.		
Ejemplos del trabajo			
Ejemplos del trabajo escolar	Al menos una vez al mes o tan seguido como usted vea señales de progreso o de preocupación.		
Pruebas estandarizadas	Cuando los resultados sean enviados a casa.		
Conducta			
Manual escolar y calendario escolar	Anualmente.		
Plan de intervención del comportamiento (si su hijo tiene uno)	Anualmente o cada vez que se realicen cambios.		
Notificaciones disciplinarias	Cada vez que su hijo reciba una.		



Página 2 de 2 | © 2017 Understood for All, Inc.



Contacto 1:		Relación	1
			_(trabajo/casa)
correo electronico:			965 Sec
Contacto 2:		Relación_	
Teléfono:	(celular)		(trabajo/casa)
correo electronico:			
Contacto 3:		Relación_	
Teléfono:	(celular)		(trabajo/casa)
correo electronico:			
Doctor:			
Teléfono:			
correo electrónico:			
Doctor:			
Teléfono:			
correo electrónico:			
Medicación:			
8000 PM			

Centro de Entrenamiento e Información

DEPU C	entro de Entrenamiento e Información 🕻
	INFORMACIÓN DE CONTACTO DE LA ESCUEALA
Maestro/a de la clase:	
Teléfono:	
Correo electrónico:	
Maestro/a de educacion esp	ecial:
Teléfono:	100.00
Correo electrónico:	
Psicólogo de la escuela:	
Teléfono:	
Correo electrónico:	
Teléfono:	
Correo electrónico:	
Horario Escolar:	
1	5
	6
3	7
A .	8.



	BREVE RESUMEN DEL IE	
Nombre:	,	
Grado:	Niveles Actuales	
Fecha de nacimiento::		
Manejador(a) de caso		
Plan de intervencion del comportamie	nto: 🛮 Si 🗎 No	
Eligibilidad primaria:		
Eligibilidad secundaria:	Matemática:	
	1	
Acomodación/Modificaciones:	:	
> >		
> >		
\$ <b>\$</b>	i	
\$	Otro:	
\$	T.	
Notas:	1	
	T.	
	·	
Servicios prestados:		
0	Frecuencia:	
Fecha de inicio:	Fecha final:	
0	Frecuencia:	
Fecha de inicio:	Fecha final:	
0	Frecuencia:	
Fecha de inicio:	Fecha final:	



#### Comunicación

Lista de contactos

• Registro de comunicación



• Cartas y correos electrónicos de y hacia la escuela

Tarjetero



#### **Evaluaciones**

- Solicitud y / o referencia para evaluación
- Planes de evaluación / consentimiento
- Resultados y recomendaciones
  - Evaluaciones escolares
  - Evaluaciones privadas







- Copia de los derechos y salvaguardas de los padres
- Plan IEP / 504
- Notificación previa por escrito y notas de la reunión



## Calificaciones / notas de progreso

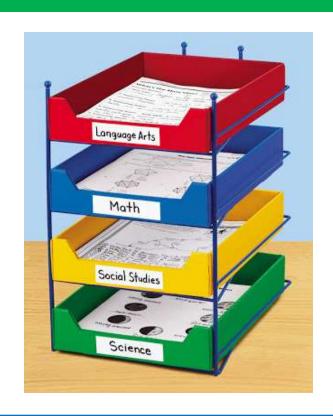
- Las boletas de calificaciones
- Reporte de progreso
- Informes de progreso hacia los objetivos





## Muestras de trabajos

- Muestra de trabajo escolar
- Examenes estandarizadas
- Examenes con calificación
- Tarea





#### Comportamiento

BIP/BSP:
 Intervención de comportamiento o plan de apoyo (Behavior Intervention or Support Plan)

Avisos disciplinarios



#### Fichas adicionales opcionales

- Carta de identificación/ acta de nacimiento
- Tarjeta médica
- Seguro (Insurance)
- Información del Centro Regional
- Otras agencias
- Terapias externas
- Información sobre discapacidad



#### **Bolsillos**

• Espacio libre para colocar documentos que

necesiten archivarse

Calendario escolar

Manual de la escuela





#### Limpieza y organizacion

- Revise la carpeta antes de las reuniones y actualizar según sea necesario.
- Mueva los documentos antiguos a un almacenamiento permanente (caja, archivador) o cree una carpeta nueva según sea necesario.
- Poner a un lado cualquier documento por Precaución antes de decidir descartar algo







- Coloque los registros más actuales en la parte superior de cada sección
- Marque las fechas en los documentos a la ligeramente con lápiz
- Guarde los originales para realizar copias adicionales
- Haga copias de toda la correspondencia, formularios, etc.



## ¡Más consejos útiles!

- Para documentar las conversaciones verbales, envíe un correo electrónico / carta a todos los presentes.
- Considere escanear todos los documentos
- Perfora con cuidado. Utilice protectores de hojas cuando sea necesario.
- Recorte informes grandes para mantenerlos juntos





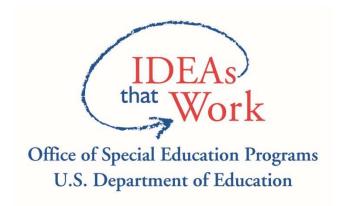


Puede tener problemas de organización: dónde almacenar ciertos documentos?

- Haz un plan y apégate a él.
- Apéguese a la organización, no te detengas a leer todos los documentos.
- Mantenga un bolígrafo de tinta azul | para las firmas







El contenido de este recurso se desarrollaron bajo una subvención del Departamento de Educación, #H328M200055 estadounidense. Sin embargo, estos contenidos no representan necesariamente la política del Departamento de Educación de Estados Unidos, y usted no debe asumir respaldo por parte del Gobierno Federal.



iGracias por venir!

No se olvide de llenar una evaluación antes de salir.

Para obtener más información sobre este u otros talleres gratuitos que ofrecemos, comuníquese con:



4440 N. First St. Fresno, CA 93726 (559) 229-2000 TOLLFREE: (844) 445-0305 www.epuchildren.org